

## K i v o n a t

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
2022. február 7-én megtartott ülésének  
jegyzőkönyvéből

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy  
16/2022. (II.7.) NNÖ határozata

### Bechtold Sváb Tájház bérleti szerződéséről

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy megtárgyalta és elfogadja a Bechtold Sváb Tájház Biatorbágy Teraszának, udvarának és mosdójának bérbeadása esetén kötendő „Bérleti szerződés” tartalmát.

A bérleti szerződést a határozat melléklete tartalmazza.

Bechler Gyula s.k.  
elnök



Wéber Ferencné s.k.  
elnökhelyettes

a kiadmány hitelül:  
Biatorbágy  
*Pénzesné Szép Anna*  
Pénzesné Szép Anna  
jegyzőkönyvvezető



Bechtold Sváb Tájház, 2051 Biatorbágy, Fő utca 92, Adószám: 15837336-1-13

## BÉRLETI SZERZŐDÉS

mely létrejött egyrészről a

**Bechtold Sváb Tájház Biatorbágy**

Székhely: 2051 Biatorbágy, Fő utca 92.

Adószám: 15837336-1-13

Törzkönyvi azonosító szám: 837336

Képviselő: Steiner Andrea intézményvezető

mint bérbeadó, a továbbiakban **Bérbeadó**,

másrészről

.....  
Székhely: .....  
Levelezési cím: .....  
Adószám: .....  
Céggjegyzékszám: .....  
Bankszámlaszám: .....  
Képviselő: .....  
Kapcsolattartó (név, elérhetőség): .....

mint bérlő, a továbbiakban **Bérlő**,

1. **A bérlet célja:** .....
2. **A bérlemény megnevezése: a Bechtold Sváb Tájházhoz kapcsolódó fedett terasz, udvar és mosdók.**
3. **Várható létszám:** .....fő.
4. **A bérlet időtartama: 2022. év ..... 9.00 órától-tól 22.00 óráig.**  
A Bérleményt a Bérlő (és a program minden résztvevője) legkésőbb a bérlet időtartama végéig köteles elhagyni és a Bérbeadónak eredeti, tiszta, sértetlen és rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotban visszaadni.
5. **A bérlettel összefüggésben biztosított szolgáltatások, ingó tárgyak :**  
hűtőszekrény, mikrohullámú sütő, sörpádok szivaccsal, asztalok, asztalterítők.
6. **A bérlemény bérleti díja: bruttó 25.000 Ft, azaz huszonötezer forint.**

A Bérlő a bérleti díjat legkésőbb az igénybevétel napját megelőző munkanapon, átutalással (UniCredit Bank 10918001-00000093-47940004, számlatulajdonos neve: Bechtold Sváb Tájház Biatorbágy) köteles teljesíteni.

7. A Bérlő tudomásul veszi, hogy az aktuális járványügyi intézkedések betartása céljából a Bérbeadó az ingatlanba való belépéskor ellenőrzi a résztvevők védettségi igazolványát és személyazonosságát, valamint a bérlet teljes időtartama alatt jogosult a létszámot és a bérelt helyiségben folyó tevékenységet ellenőrizni.

Amennyiben a Bérő megszegi a veszélyhelyzeti szabályozást, Bérő a helyiség azonnali elhagyására kötelezi.

8. A Felek megállapodnak abban, hogy amennyiben a bérlet nem a Bérbeadónak felróható okból meghiúsul, úgy a bérleti díj megfizetésére éppen úgy köteles a Bérő, mintha a szolgáltatást igénybe vette volna. A felek az előbbiek vonatkozásában nem teljesítési kötbért kötnék ki, melynek mértéke a bérleti díjnak megfelelő összeg.
9. A Bérő jelen Szerződés aláírásával kijelenti, hogy a Bérbeadó működési szabályzatait, különösen is annak házirendjét, a tűz- és balesetvédelmi szabályzatot (54/2014.(XII.5) BM rendelet) előzetesen teljeskörűen megismerte, elfogadja, betartja és minden, a rendezvényen, eseményen résztvevővel betartatja. Az előbbiek megszegéséből származó, bármely fél részéről felmerülő teljes kár közvetlen megtérítésének kizárólagos kötelezettsége a Bérőt terheli.

A CoVid-19 járvánnyal kapcsolatos intézkedések betartása és a foglalkozáson résztvevőkkel történő betartatása a Bérő feladata és felelőssége.

A Bérő teljes anyagi felelősséggel tartozik a hely- és helyiségek épségéért, az igénybevett felszerelési és berendezési tárgyakért, a tűzrendészeti előírások szigorú megtartásáért. A Bérő köteles tevékenységét úgy végezni, hogy az ott dolgozókra, illetve a bérelt területen tartózkodókra veszélyt ne jelentsen.

A Bérbeadó a rendezvény ideje alatt a használatot bármikor ellenőrizheti és amennyiben ott a jelen megállapodásban rögzítettek, illetve a szabályzatainak megsértését tapasztalja, felfüggesztheti vagy leállíthatja a használatot.

10. A Bérő a bérelt teret, annak berendezési tárgyait (padok, asztalok) eredeti állapotban tartozik visszaszolgáltatni, egyben kötelezi magát, hogy az esetlegesen a Bérbeadónak okozott károk összegét a közléstől számított 72 (hetvenkét) órán belül a tájház számlája (díj + ÁFA) alapján megtéríti.

11. A Bérő a rendezvényéhez szükséges tárgyakat csak a 4. pontban megjelölt időtartam alatt hozhatja be, ill. szállíthatja el a Bérleményből.

A jelen Szerződésben az előzőekben nem említett, esetleg felmerülő kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezései az irányadóak.

Jelen szerződés két oldalon, 11 pontban és három eredeti példányban készült, melyből két példány a Bérbeadót, egy példány a Bérőt illeti meg.

Jelen szerződést a Felek elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, arra feljogosított képviselőik útján írták alá.

Biatorbágy, 2022. ....

Steiner Andrea intézményvezető

Bérő, név, aláírás